Budapest, IX. Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Képviselőtestület 2025. május 26-i 17:00-kor tartott rendes ülésén

Helyszíne: Budapest IX., Tűzoltó utca 33/A Fszt. 1.

Jelen vannak:	Olasz-Hartyányi Nikoletta	elnök
	Ráduly Jelena	elnökhelyettes
	Hartyányi Jaroszlava	képviselő

Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök: köszönti a Bp., IX. Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat képviselőit, testületi ülését megnyitja és megállapítja annak határozatképességét. Javaslatot teszek a meghívó szerinti napirendre:

1. Beszámoló a 2024. évi I-XII. havi gazdálkodásáról
2. Beszámoló a 2025. évi átmeneti gazdálkodásáról
3. 2025. évi költségvetés módosítása
4. 2025. II. félévi tiszteletdíjak elfogadása
5. Együttműködési megállapodás a XV. kerületi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal
6. III. EGYÜTT A BÉKÉÉRT Tábor megszervezése
7. Stikhiya Tánccsoport támogatása
8. Barvinok Ukrán Táncegyüttes koncertje Budapesten

13/2025. (V.26.) FUNÖ sz. határozat

A Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja a következő napirendi pontokat:

1. **Beszámoló a 2024. évi I-XII. havi gazdálkodásáról**
   1.sz előterjesztés
   Előterjesztő: elnök
2. **Beszámoló a 2025. évi átmeneti gazdálkodásáról**
   2.sz előterjesztés
   Előterjesztő: elnök
3. **2025. évi költségvetés módosítása**
   3.sz előterjesztés
   Előterjesztő: elnök
4. **2025. II. félévi tiszteletdíjak elfogadása**
   Előterjesztő: elnök
5. **Együttműködési megállapodás a XV. kerületi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal**
   Előterjesztő: elnök
6. **III. EGYÜTT A BÉKÉÉRT Tábor megszervezése**
   Előterjesztő: elnök
7. **Stikhiya Tánccsoport támogatása**
   Előterjesztő: elnök
8. **Barvinok Ukrán Táncegyüttes koncertje Budapesten**
   Előterjesztő: elnök

/a szavazásban részt vett 3 képviselő / **/3 igen, egyhangú /**

Budapest, IX. Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat

NAPIRENDI PONTOK TÁRGYALÁSA

1. Napirend: Beszámoló a 2024. évi I-XII. havi gazdálkodásáról
1.sz előterjesztés
előterjesztő: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök

Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök: Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 87. §-a alapján a vagyonról és a költségvetés végrehajtásáról a számviteli jogszabályok szerinti éves költségvetési beszámolót, az éves költségvetési beszámolók alapján évente, az elfogadott költségvetéssel összehasonlítható módon, az év utolsó napján érvényes szervezeti, besorolási rendnek megfelelően záró számadást (továbbiakban: zárszámadás) kell készíteni.

A fenti törvény 91. § (1), (3) bekezdésének megfelelően, a jegyző által előkészített zárszámadási határozat tervezetet az elnök terjeszti a képviselő-testület elé úgy, hogy az a képviselő-testület elé terjesztést követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen.

A Képviselő-testület a Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2024. évi költségvetéséről szóló 2/2024. (II. 16.) FÜNO sz. határozatot utoljára a 2/2025. (I. 29.) FÜNO sz. határozattal módosította, ennek megfelelően a 2024. évi gazdálkodásról elkészített beszámolót, és az azt alátámasztó adatokat az alábbiakban ismertetem, illetve terjesztem elő:

Az Önkormányzat általa irányított költségvetési szervvel, tulajdonában álló gazdálkodó szervezettel nem rendelkezik.

Az Önkormányzat adósságállománnyal nem rendelkezik, a 2024. évben nem valósított meg olyan fejlesztési célt és nem vállalt olyan kötelezettséget, amelynek megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCIV. törvény szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése vált szükségessé és ilyen kötelezettsége a költségvetési évre áthúzódóan sem áll fenn.

Az Önkormányzatnak többéves kihatással járó döntése a 2024. évben nem volt.

Az Önkormányzat a 2024. évben közvetett támogatásokat nem nyújtott.

Az Önkormányzat statisztikai állományi létszáma 3 fő.

A 2024. évben a Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 11 133 437 Ft bevétellel gazdálkodott és 4 710 996 Ft kiadást teljesített, amelyet az 1. melléklet tartalmaz.

A 11 133 437 Ft bevétel az alábbi forrásokból származott.

- A Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzata 1 500 000 Ft-ot nyújtott önkormányzatunknak, melyből 750 000 Ft pályázati támogatás volt.
- A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-től kapott 2 008 010 Ft támogatás két részből tevődik össze, 1 040 000 Ft az éves működési és 968 010 Ft feladatalapú támogatásból.
- A K&H Banknál vezetett folyószámlánkra 909,- Ft kamatot kaptunk és 7 Ft bevétel keletkezett kerekítési különbözetből.

- A 2024. évről 7 624 511 Ft maradvány keletkezett, amelyet a személyi juttatásokra, a munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adóra, illetve a dologi kiadásokra használtunk fel.

A 4 710 996 Ft kiadás felhasználása:
- személyi juttatásra 983 548 Ft-ot,
- munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adóra 147 459 Ft-ot,
- dologi kiadásokra 2 897 717 Ft-ot
- egyéb működési célú kiadásokra 492 302 Ft-ot,
- beruházásra 189 970 Ft-ot fordítottunk.

Az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet 30. § szerinti vagyonkimutatást a 2. melléklet mutatja be.

A Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 6 422 441 Ft maradvánnyal zárta a 2024. költségvetési évet, melyből 480 866 Ft kötelezettséggel terhelt a 2024. évben kapott és 2025. évben is felhasználható áthúzódó, valamint visszafizetési kötelezettséggel terhelt, fel nem használt támogatások és áthúzódó dologi kiadások miatt. A maradvány kimutatást a 3. melléklet tartalmazza.

A pénzkészlet változás bemutatása a 4. mellékletben található, az Önkormányzat záró pénzkészlete 6 422 441 Ft.

Az 5. mellékletben található, a teljesített kiadások és bevételek kormányfunkciónkénti bontásban.

A 2024. évi önkormányzati, központi működési, valamint a feladatalapú támogatások felhasználását az 6. melléklet tartalmazza.

A maradvány a 2025. évben a személyi juttatások, a munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó, a dologi kiadások, az egyéb működési célú kiadások és a beruházási kiadások előirányzatát növeli.

Javaslom az előterjesztésben foglaltak elfogadását.

14/2025. (V.26.) FUNÖ sz. határozat

A Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdés d) pontjában biztosított hatáskörében eljárva 2024. évi költségvetésének végrehajtásáról az alábbi határozatot hozza:

1. A Képviselő-testület a helyi nemzetiségi önkormányzat 2024. évi költségvetésének teljesítését
a.) 3 508 926 Ft költségvetési bevétellel,
b.) 4 710 996 Ft költségvetési kiadással,
c.) -1 202 070 Ft működési egyenleggel,
d.) - 189 970 Ft felhalmozási egyenleggel,

e.) 7 624 511 Ft belső működési finanszírozási bevétellel az 1. melléklet szerint hagyja jóvá.

2. A Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete
a.) költségvetési mérlegének 2024. évi teljesülését közgazdasági tagolásban az 1. melléklet,
b.) vagyonkimutatását a 2. melléklet,
c.) maradvány kimutatását a 3. melléklet,
d.) 2024. évi pénzkészlet változását a 4. melléklet,
e.) a teljesített kiadások és bevételek kötelező, önként vállalt és államigazgatási feladatok szerinti felosztását kormányzati funkciónkénti bontásban az 5. melléklet,
f.) 2024. évi önkormányzati, központi működési, feladatalapú, valamint az egyéb pályázati támogatások felhasználását a 6. melléklet szerint fogadja el.

3. A Képviselő-testület a 2024. évi maradványt 6 422 441 Ft-tal hagyja jóvá, amely a dologi kiadások előirányzatát emeli meg.

Felelős: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök
Határidő: 2025. május 26.

/a szavazásban részt vett 3 képviselő / /3 igen, egyhangú /

2. Napirend: Beszámoló a 2025. évi átmeneti gazdálkodásáról
2.sz. előterjesztés
előterjesztő: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök

Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök: Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 25. §-a meghatározza, hogy a nemzetiségi önkormányzat elnöke a költségvetés elfogadásáig terjedő időszak gazdálkodásáról tájékoztatást ad a képviselő-testületnek. A Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2023. február 16-án fogadta el a költségvetését.

- 2025. január 1-jei nyitó pénzkészlete az Önkormányzatnak 6 422 441 Ft volt.
- Az Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által nyújtott éves működési költségvetési támogatás első részét, amelynek összege: 520.000 Ft.

Együttesen a nyitó pénzkészlet és a költségvetési határozat megalkotásáig beszedett bevételek biztosították az időarányos kifizetésekhez szükséges pénzeszközöket.

Az Önkormányzat 2024. évi kiadási előirányzata 11 133 437 Ft volt, az időarányos teljesítéssel való gazdálkodás szerint nagyságrendileg 927 786 Ft/hó-val számolhatunk.

A kiadások az alábbiak szerint teljesültek:
- 536 436 Ft személyi kiadások és járulékai (2024. 10-12. havi tiszteletdíjak és járulékai)

Javaslom az előterjesztésben foglaltak elfogadását.

15/2025. (V.26.) FUNÖ sz. határozat

A Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2025. évi átmeneti gazdálkodásról szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök
Határidő: 2025. május 26.

/a szavazásban részt vett 3 képviselő / /3 igen, egyhangú /

3. Napirend: 2025. évi költségvetés módosítása
3.sz. előterjesztés
előterjesztő: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök

Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök: A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. közzétette a feladatalapú támogatás összegét. A Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 898 872 Ft támogatásban részesült, amely a dologi kiadások előirányzatát emeli.

A K&H Bank Zrt-nél vezetett folyószámlánkra 167 Ft kamatbevétel érkezett, amelyet dologi kiadásokra használunk fel.

A Képviselő-testület a 2024. évi maradványt 6 422 441 Ft-tal hagyja jóvá, mely a 2025. évi költségvetésben a dologi kiadások előirányzatát emeli meg.

A Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat a 2025. évi költségvetését mindösszesen 7 321 480 Ft-tal növeli az előzőekben leírtak alapján.

Javaslom az előterjesztésben foglaltak elfogadását.

16/2025. (V.26.) FUNÖ sz. határozat

A Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2025. évi költségvetés módosítást az előterjesztés 1-3. melléklete szerinti tartalommal 9 611 480 Ft főösszeggel, ezen belül:

- **3 189 039 Ft működési költségvetési bevétellel,**
- **9 611 480 Ft működési költségvetési kiadással,**
- **-6 422 441 Ft működési egyenleggel,**
- **0 Ft felhalmozási egyenleggel,**
- **6 422 441 Ft működési finanszírozási bevétellel**

elfogadja.

Felelős: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök
Határidő: 2025. május 26.

/a szavazásban részt vett 3 képviselő / /3 igen, egyhangú /

4. Napirend: 2025. II. félévi tiszteletdíjak elfogadása
szóbeli előterjesztés
előterjesztő: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök

Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök: Javaslom, hogy a 2025. július 1-től december 31-ig terjedő időszakra az alábbiak szerint határozzuk meg a tiszteletdíjak mértékét.
Elnök: bruttó 77.300 Ft/hó
Elnökhelyettes: bruttó 60.000 Ft/hó
Képviselő: bruttó 23.190 Ft/hó

17/2025. (V.26.) FUNÖ sz. határozat

A Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a tiszteletdíjakat a következő összegekben állapítja meg, azaz mértéke az elnök esetében bruttó 77.300 Ft/hó, az elnökhelyettes részére bruttó 60.000 Ft/hó, a képviselő részére bruttó 23.190 Ft/hó a 2025.07.01-2025.12.31. időszakra.

Felelős: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök
Határidő: 2025. június 30.

/a szavazásban részt vett 3 képviselő / /3 igen, egyhangú /

5. Napirend: Együttműködési megállapodás a XV. kerületi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal
szóbeli előterjesztés
előterjesztő: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök

Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök: a XV. kerületi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat tagjaival már korábban is szorosan együttműködtünk, ezért célszerű lenne egy együttműködési megállapodás elfogadás, hiszen számos rendezvényt szervezünk közösen. A megállapodásban az alábbi témakörök és célok szerepelnek:

a. Közös kulturális és hagyományőrző rendezvények szervezése és lebonyolítása.
b. Egymás rendezvényein részvétel és fellépés.
c. Az ukrán nemzetiségi oktatás és a hagyományőrző rendezvényeinek, nyelvi táborainak támogatása.
d. Bel- és külföldi szakmai tanulmányutak közös támogatása, szervezése és lebonyolítása.
e. Gyermek és ifjúsági oktatási és kulturális rendezvények támogatása, szervezése és lebonyolítása.

Javaslom az együttműködési megállapodás elfogadását és megkötését.

18/2025. (V.26.) FUNÖ sz. határozat

A Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy együttműködési megállapodást köt a XV. kerületi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal a közösen megfogalmazott és kitűzött célok megvalósítása érdekében.

Felelős: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök
Határidő: 2025. május 26.

/a szavazásban részt vett 3 képviselő / /3 igen, egyhangú /

6. Napirend: III. EGYÜTT A BÉKÉÉRT Tábor megszervezése
szóbeli előterjesztés
előterjesztő: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök

Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök: Idén immár harmadszor nyújtottunk be pályázatot a Ferencvárosi Önkormányzathoz az Együtt a békéért! nyári tábor megszervezésére. Ezúttal 970.000 Ft támogatási összeget nyertünk. Ennek köszönhetően előreláthatólag augusztus 5. és 9. között a több kerületi ukrán önkormányzattal közösen idén is Balatonföldváron meg tudjuk szervezni a nyári tábort. Mivel a pályázaton elnyert összeg nem fedezi a tábor költségeinek ránk eső részét, így azt javaslom, ill. ahogy a pályázatban is terveztünk önrésszel, erre még különítsünk el most 600.000 forintot utólagos elszámolással.

19/2025. (V.26.) FUNÖ sz. határozat

A Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a III. Együtt a békéért! ukrán gyerektábor megszervezésére – a pályázaton elnyert 970.000 azaz Kilencszázhetvenezer forint összegen felül még – 600.000,- azaz Hatszázezer forintot különít el utólagos elszámolással.

Felelős: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök
Határidő: 2025. augusztus 31.

/a szavazásban részt vett 3 képviselő / /3 igen, egyhangú /

7. Napirend: Stikhiya Tánccsoport támogatása
szóbeli előterjesztés
előterjesztő: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök

Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök: A háború kitörése óta Budapesten élő Bondarenko Katerina koreográfus, a Stikhiya Tánccsoport vezetője azzal a kéréssel fordult hozzánk, hogy támogassuk a menekült gyerekekből álló tánccsoport június 6-i tanévzáró koncertjének megszervezését. Mivel a Ferencvárosi Művelődési Központ nagyterme korábban is kiváló helyszínnek bizonyult, így javaslom, hogy az ott felmerülő terembérlet költségeit vállaljuk magunkra utólagos elszámolással.

20/2025. (V.26.) FUNÖ sz. határozat

A Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a támogatja az ukrán menekült gyerekekből álló Stikhiya Tánccsoport június 6-i tanévzáró koncertjének megszervezését Ferencvárosi Művelődési Központ nagyterme bérleti díjának fedezésével utólagos elszámolással.

Felelős: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök
Határidő: 2025. június 30.

/a szavazásban részt vett 3 képviselő / /3 igen, egyhangú /

8. Napirend: Barvinok Ukrán Táncegyüttes koncertje Budapesten
szóbeli előterjesztés
előterjesztő: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök

Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök: Szintén tánc és ugyancsak a Ferencvárosi Művelődési Központ ad helyet a kanadai Barvinok ukrán táncegyüttes fergeteges koncertjének július 12-én szombaton. Javaslom, hogy a koncert megszervezést 300.000,- azaz Háromszázezer forinttal támogassuk.

21/2025. (V.26.) FUNÖ sz. határozat

A Ferencvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a kanadai Barvinok ukrán táncegyüttes koncertjének megszervezésére 300.000,- azaz Háromszázezer forintot különít el utólagos elszámolással.

Felelős: Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök
Határidő: 2025. július 31.

/a szavazásban részt vett 3 képviselő / /3 igen, egyhangú /

Olasz-Hartyányi Nikoletta elnök: Mivel egyéb megtárgyalni valók nem merültek fel – megköszönve a részvételt - a Képviselő Testület ülését bezárom.

Az ülés bezárásának időpontja: 19:05

Budapest, 2025. május 26.

.....
Olasz-Hartyányi Nikoletta
elnök

.....
Ráduly Jelena
jegyzőkönyv-hitelesítő

FERENCVÁROSI UKRÁN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
Самоврядування України Ференцварош
1092 Budapest, Bakáts tér 14.
Bszsz: 12001008-01355380-00100008
Adószám: 15781149-1-43

.....
Hartyányi Jaroszlava
jegyzőkönyvvezető